

Sport

7 Freitag

AMBRI
HC Ambri Piotta - HC Fribourg Gottéron
 Pista della Valascia - 091 868 33 33 - 19.45 Uhr
LUGANO
HC Lugano - EV Zug
 Palazzetto della Resega - 19.45 Uhr

8 Samstag

AMBRI
Final Auto-Slalom von Ambrì
 Aerodromo - Samstag + Sonntag, 8.30-17.30 Uhr
CADEMPINO
SAM Basket Massagno - BC Boncourt Red Team
 Palamondo - Via Industria - 091 967 69 52 - 17.30 Uhr
CHIASSO
FC Chiasso - Novara Calcio (Freundschaftsspiel)
 Stadio comunale - 15.30 Uhr
SAV Vacallo Basket - Les Lions de Genève
 Palapenz - 17.30 Uhr

LUGANO
Segelregatta - Memorial Chicco Crivelli
 Golf - Samstag + Sonntag, ganztags

SAVOSA
10. Volleyball Turnier für Alle
 Der Erlös geht zugunsten des Spitals Fontem in Kamerun.
 Anmeldeformular: www.youth4unity.ch/it / Tel. 091 966 75 79.
 Liceo Cantonale Lugano 2 - Palestra - Via San Gottardo

12 Mittwoch

LUGANO
HC Lugano - HC Ambri-Piotta
 Palazzetto della Resega - 20.15 Uhr

Körper & Geist

Gordola

AB DIENSTAG, 11. OKTOBER

CLAUDINE TSCHALÄR
Kurse in Acryl-Malen - wenige Plätze frei
 Thema "Winterbilder", gegenständlich bis abstrakt, im neu renovierten Rustico. Für Anfänger und Fortgeschrittene.
 Info/Anm.: 079 376 18 58, www.kunstatelier-tschalera.ch

Locarno

OKTOBER BIS DEZEMBER

COLTELLERIA BIANDA, PIAZZA GRANDE 13
Kurse zu Themen rund ums Messer
 Messerschleifen, Schmieden, Motorsägenketten etc.
 Info/Anm.: 091 751 62 03, info@coltellerialbianda.ch
 SONNTAG, 9. OKTOBER

CENTRO PALAGIOVANI, VIA VARENNA 18
Gesangsseminar "La gioia del suono"
 Mit der Musiklehrerin Antonella Campisciano, 16-18.30 Uhr.
 Info/Anm.: 091 756 15 40, www.atmm.ch

Minusio

JEWELNS FREITAGS

CENTRO EL MORYA
Qi Gong mit Carola Göke
 Für Menschen jeden Alters, freitags 18.30-19.30 Uhr.
 Info/Anm.: www.atelierartevita.ch, 076 366 68 06
 AB DONNERSTAG, 20. OKTOBER

CENTRO EL MORYA
Die Feldenkrais Methode
 Intensivseminar "Ein Donnerstagmorgen im Monat" und
 Wochenkurse mit Patricia Schwarz und Hans-Henning Wulf
 Info/Anm.: h-h.wulf@bluewin.ch, 079 272 24 42

Anzeige


centro kappa
ascona
 Physiotherapie • Massage • Kurse
 Podologie

Shiatsu

dt. „Fingerdruck“ ist eine Form der Akupressur am bekleideten Körper, die auf einer Matte am Boden ausgeführt wird. Sie unterstützt den freien, zirkulierenden Fluss der Lebensenergie in den Körpermeridianen. Shiatsu kann als Heilung oder zur Förderung des physischen, emotionalen und geistigen Wohlbefindens eingesetzt werden. Diese Technik umfasst auch Übungen zur Mobilisierung des Körpers. Shiatsu gibt dem Organismus Wärme, Sicherheit und Ruhe.

Viale Papio 5, 6612 Ascona
 Tel. 091 791 80 70
 www.centrokappa.ch

Tanzaufführung

Performance lädt in Ascona zur Reise über den Tierkreis hinaus zur Erde und zurück

Das Teatro San Materno in Ascona ist heute Abend Austragungsort einer Eurythmieperformance mit der Tänzerin Vera Koppehel (Poesie/Eurythmie) und dem Musiker Paul Giger (Kompositionen/"Violino d'amore"). Das Projekt trägt den Namen "25.920 · ICH" und kommt in Zusammenarbeit mit der Casa Andrea Cristoforo zur Aufführung.



"25.920 · ICH", erklärt Vera Koppehel, "ist eine Reise über den Tierkreis hinaus zur Erde und wieder zurück. Über Mass, Zahl und Gesetz von Mikrokosmos und Makrokosmos, das Atmen, und darüber, dass das Unvorhersehbare, Unverstehbare der Bestimmtheit stets seinen Freiraum abringen möchte. Über Abstürze und Aufflüge der Seele und die Frage an das Ich, wo es Heimat hat."

Zur Reise hinter den Tierkreis trägt nicht zuletzt der Geigenvirtuose Paul Giger bei. Der renommierte Schweizer Komponist hat das Werk der Eurythmie-Künstlerin Vera Koppehel auf den Leib geschnitten, und für sein musikalisches Spiel verwendet er ein "Violino d'amore", also eine "Liebesgeige". Es ist ein nach seinen Ideen ausgeführtes Instrument, das sphärische Klänge erzeugt. Der kürzlich verstorbene Maler Olaf Auer schuf die Kulisse für das Stück, und verantwortlich für den Text (in Deutsch) ist Paulina Sich. Eintrittskarten kosten CHF 25.-, ermässigt CHF 20.- und können reserviert werden über die Telefonnummer 079 646 16 14.

Eurythmieperformance "25.920 · ICH", Freitag, 7. Oktober, 20.30 Uhr, Teatro San Materno, Ascona. **uj**

LuganoRema

Sportlerinnen und Sportler greifen am Sonntag für einen guten Zweck zum Ruder

Sie scheint sich mit kräftigen Ruderschlägen zu nähern, die dritte Ausgabe von LuganoRema. Auch in diesem Jahr wird wieder für einen guten Zweck gerudert. "LuganoRema 2010 hat uns erlaubt, der Stiftung Telethon CHF 10'000.- zu stiften", berichtet der Präsident des Tessiner Ruderverbandes und des Organisationskomitees Claudio Ortelli erfreut. Mehr als 400 Teilnehmende, verteilt auf rund 100 Boote, machten mit.



Der Startschuss für die diesjährige Ausgabe – sie ist für alle Ruderboote und Kanus offen – fällt am Sonntagmorgen, 9. Oktober. Der Treffpunkt ist beim Lido in Locarno. Ab 7.00 Uhr werden die Teilnehmer der wettbewerbsfreien Veranstaltung erwartet. Und ab 9.30 Uhr stechen die Boote in See. Auf insgesamt 18 Kilometern geht es vorbei an Paradiso, Melide, Bissone, Campione d'Italia, Caprino und Cantine di Gandria, bis wieder zurück in Richtung Lugano gerudert wird. Bei den Zielbojen sollten die ersten Ruderer kurz nach 11.00 Uhr eintreffen. Staatsrat Marco Borradori hat für die Begrüssung der Sportler sein Kommen zugesagt, ebenso Vertreter von Behörden und Telethon. Mithilfe der Telethon-Gelder wird die medizinische Forschung, Seminare und soziale Projekte – etwa Ferienlager für Betroffene – unterstützt. Anmelden können sich Mannschaften online über www.luganorema.ch oder am Sonntagmorgen beim Lido. Die Teilnahmegebühr beträgt CHF 23.- pro Ruderer; sie beinhaltet ein Mittagessen. "Während der ganzen Fahrt werden Sicherheitsmassnahmen durch Motorboote gewährleistet", so die Veranstalter.

"LuganoRema 2011 con Telethon", Sonntag, 9. Oktober, in der Bucht von Lugano. **uj**

Messe

Auf der "Artecasa" in Lugano findet man alles, was ein schönes Zuhause ausmacht

Wer einen Umzug plant, renovieren will oder einfach ein paar neue Accessoires für sein Zuhause sucht, sollte sich im Centro Esposizioni in Lugano umschauen. Von heute bis zum 16. Oktober findet dort die Herbstmesse "Artecasa" statt. Und sie kann auf eine erfolgreiche Geschichte zurückblicken, ist es doch bereits die 49. Ausgabe.



Circa 180 Aussteller aus dem In- und Ausland präsentieren auf insgesamt 10'000 Quadratmetern ihre Dienstleistungen und Neuheiten – von der Pfanne bis zur Sauna und dem Pool. Darüberhinaus steht Fachpersonal für Beratungsgespräche zur Verfügung, und in die Messe sind zwei Ausstellungen integriert: Eine ist Antiquitäten gewidmet, ausserdem gibt es den "Einrichtungssalon". Auf der "Artecasa" sollte also alles zu finden sein, was ein schönes Zuhause ausmacht. Und drei Restaurationsbetriebe sorgen dafür, dass einem ausgedehnten Messebummel der Hunger nicht in die Quere kommt. Der Eintritt kostet 8.- CHF für Erwachsene, für Kinder und Jugendliche die Hälfte. Die Öffnungszeiten sind regulär 15.30 bis 22.30 Uhr, am Sonntag, 9. Oktober, ist von 10.30 bis 22.30 Uhr, am letzten Messetag, 16. Oktober, von 10.30 bis 20.00 Uhr geöffnet. "Artecasa", Centro Esposizioni, Via Campo Marzio, Lugano, 7. bis 16. Oktober. **uj**

Wechselkurse

KURS	Ankauf	Verkauf
1 Euro	1.19	1.27
1 US-Dollar	0.89	0.95
1 kanadischer Dollar	0.86	0.91
1 engl. Pfund	1.38	1.47

Edelmetall und Münzen

Gold (1 kg)	47 820.-	48 500.-
Silber (1 kg)	850.-	913.-
Vreneli	256.-	318.-

Mitgeteilt von der BancaStato Bellinzona. Alle Angaben ohne Gewähr.


 BANCA DELLO STATO DEL CANTONE TICINO

ASCONA

1. Oktoberfest
FR BIS SO, 7. BIS 9. OKTOBER
 Bier aus dem Fass und typische bayerische Spezialitäten. Tombola, Preise, Happyhour und Unterhaltung mit DJ.
Freitag: DrinkContest; **Samstag:** MissDirndl; **Sonntag:** LoSvuotaFusto.
La Cambüsa - Via Moscia 2 - 091 786 96 80

Geführte Wanderung

MITTWOCH, 12. OKTOBER
 Zu Orten der Kraft auf dem Monte Verità, Ascona; jeden Mi. bis Ende Oktober. Info/Anmeldung: Stiftung Monte Verità Tel. 091 785 40 40
Monte Verità, 9.30 Uhr bis 11.20 Uhr

BELLINZONA

Begegnung mit Gian Paolo Minelli

SONNTAG, 9. OKTOBER

Im Rahmen der Ausstellung "Il nemico è l'età" / Cité Desnos/Arrastre - Gianpaolo Minelli in Bellinzona, Parigi und Buenos Aires.
Museo Villa dei Cedri - Piazza San Biagio 9 - 091 821 85 18/20, 11.00 Uhr

CASLANO

Kastanienfest

SONNTAG, 9. OKTOBER
 Maroni und Vermicelles. Organisiert von der Pro Caslano. Vom 10. bis 12. Oktober auf der Piazza Lago.
Piazza Crocetta, 14.00 Uhr

L'artigiano

SONNTAG, 9. OKTOBER

Workshop und Vorstellung von Keramik, Körben, Filz, Patchwork, Kupfer, Drechseln und anderem.
Negozi dell'artigiano - Piazza Lago, 11.00-17.00 Uhr

CASTIONE

Herbstmarkt

VOM 8. BIS 9. OKTOBER
 Handwerksmarkt.
Piazzale vor dem Ristorante Meridiano, 16.00-22.00 Uhr

DUNZIO DI AURIGENO

Der Kastanienhain von Dunzio erscheint in altem Glanz

SAMSTAG, 8. OKTOBER

Für die Einweihung wird der didaktische Weg über 600m Länge mit 13 Standorten präsentiert und offen sein fürs Publikum. Einweihung um 14.00 Uhr. Anschliessend Führung durch den Hain und freie Benützung. Um 16.00 Uhr Erfrischung für alle. Die Arbeiten wurden ausgeführt vom Centro natura Vallemaggia in Zusammenarbeit mit dem Forstbüro von Cevio.

Kastanienhain von Dunzio, 14.00 Uhr

LOCARNO

Im Lido ist noch Sommer

IN DIESEN TAGEN

Die schönen Nachsommertage erlauben es, die Aussenbassins des Lido Locarno noch geöffnet zu halten. Während der Wintersaison ist das Lido täglich von 8.30-21.00 Uhr geöffnet. Alle internen Schwimmbecken und das Thermalbad draussen sind zugänglich, am Wochenende mit Spielen für die ganze Familie.
Lido di Locarno

Geführte Rundgänge in der Residenza Al Lido - Castagnata

FR, 7. OKT./DO, 13. OKT.

Freitag: Möglichkeit, die Residenza Al Lido mit Rundgängen von 8.00 bis 16.00 Uhr kennenzulernen.
Donnerstag: Castagnata um 15.00 Uhr auf der Terrasse im Rest. Farfalla mit Musik mit dem Trio Vapore und guter Laune. Schriftliche Anmeldung bis Dienstag, 11. Oktober. Adresse unten, Fax 091 759 12 50, E-Mail ticino@tertianum.ch
Residenza Al Lido - Via della Posta 44

Anglo Swiss Club

DIENSTAG, 11. OKTOBER

Es trifft sich die English Conversation Group zur monatlichen Gesprächsrunde. Alle Mitglieder und Interessenten können teilnehmen.
Anglo Swiss Club - Via Rusca 1, 17.00 Uhr

LUDIANO

Festa del Torchio

VOM 8. BIS 9. OKTOBER

Samstag ab 17.30 Uhr Grilliertes, Minestrone, Käse und Salametti.
Sonntag ab 11.00 Uhr Aperitif. Zum Mittagessen Grilliertes, Schinken, Käse und Torten. Musikalische Einlagen von DJ Omar, Toto Notari und Ivan & Lele. Das Fest findet bei jedem Wetter statt.
17.30 Uhr

LUGANO

Unamanocheconta - Il fungo in mostra

SAMSTAG, 8. OKTOBER

Über 100 verschiedene Pilzsorten. Ausstellung der Società Micologica Lugano. Im Rahmen des Europäischen Jahres der Freiwilligentätigkeit.
Piazzetta Maraini, 9-17 Uhr

MURALTO

Öffentlicher Abend

DIENSTAG, 11. OKTOBER

Informationsabend über die zukünftigen Veränderungen im Locarnese nach der Alp-Transit-Eröffnung. Organisator: CATEF Camera Ticinese dell'Economia Fondiaria Sezione di Locarno e Vallemaggia.
Palazzo dei Congressi, 18.00 Uhr

Aktivitäten der Pro Senectute

Muralto: Tanz und Brunch

AB MITTWOCH, 19. OKTOBER

Freie Plätze im Tanzkurs Everdance, einfache Schrittfolgen wie z.B. Foxtrot, Samba, Walzer, werden alleine, aber in der Gruppe getanzt. Man bewegt sich, es macht Spass und es tut gut. Alle Frauen und Männer über 60 sind herzlich willkommen. **Ab Mittwoch, 19. Oktober, 16.00 Uhr.** Ausserdem gemeinsames Brunchen am **Mittwoch, 26. Oktober, 10.00 Uhr:** ein genussvolles Frühstück in guter Gesellschaft geniessen. Info/Anmeldung: Centro Regionale, Amèle Fux, Tel. 091 759 60 20.

ONSERNONETAL

Max Frisch - Forellen auf Berzoner Art

MO UND DI, 10./11. UND 17./18. OKTOBER

Vier Führungen im Onsernonetal (in deutscher Sprache) anlässlich des 100. Geburtstags von Max Frisch. Treffpunkt jeweils um 9.00 Uhr an der Bushaltestelle Bahnhof Locarno. Bei Regen wird die Führung abgesagt. Kosten inkl. Mittagessen, Führung und Eintritt CHF 100.-.
Anmeldung bis 8. bzw. 15. Oktober beim Info-Point Valle Onsernone, Auresio, Tel. 091 797 10 00 oder info@onsernone.ch

TORRICELLA

Torricella-Taverne erinnert an die tragische Überschwemmung von 1951

SONNTAG, 9. OKTOBER

Gedenkfeier zur tragischen Überschwemmung von 1951. Ehrengast ist der Zürcher Staatsrat Dr. Thomas Heiniger. Für die Tessiner Behörde ist Ing. Laurent Filippini anwesend. Enthüllung einer Gedenktafel und Erinnerungen von Personen, die die Überschwemmung erlebt haben. In der Casa comunale ist dazu eine Ausstellung der Elementarschüler eingerichtet.
Treffpunkt vor dem Oratorium San Rocco, 11.00 Uhr

VAIRANO

Unterhaltungsnachmittag mit Makkeroni, Marroni und Spielen

SONNTAG, 9. OKTOBER

Makkeroni für alle um 12.00 Uhr; am Nachmittag Spiele, Lotterie und Musik mit Toto Notari. Es organisiert der Gruppo Manifestazioni.
Spielplatz, 12.00 Uhr

VEZIO

Festa della castagna con carico Grà

SONNTAG, 9. OKTOBER

Abgabe der Kastanien um 11.00 Uhr; um 12.30 Uhr Mittagessen mit Polenta und Luganighe; um 14.30 Uhr Auflegen der Grà, Maronischmaus und Fest. Musik mit der Bandella Alto Malcantone, I Panitt und dem Corale San Giorgio. An der Säge arbeiten die Holzbildhauer.
Zona ai Pian, 11.00 Uhr